

Genre du véhicule		Marque de fabrique		Type		Modèle année	Bordereau-type N°	
Automar (châssis) <i>Camion</i>		SAURER		5 D		1960/61	3' 2 8 0	
Caractéristiques "5 D" et moteur type "CT2DLm" sur plaquette du constructeur à gauche latéralement vers marchepied. - Direction normale *) Carburant mazout/diesel Nombre de cylindres 6								
Constructeur du châssis AG Adolph SAURER, Arbon TG (CH)								
N° du châssis frappé à droite à l'AV en haut s. longeron devant colonne direction et s. plaquette								
N° du moteur frappé à droite à l'AV s. bloc-moteur au-dessus compresseur et s. plaquette constr.								
Type du moteur CT2DLm - avec compresseur mécanique (**)								
Position du mot. avant Frein-moteur sur échappement SAURER, à commande mécanique								
Cylindrée 8'725 cm ³		Frein de remorque air comprimé, 2 conduits, dir./ind.				Dimensions ext. en mm		
Temps 4		Transmission méc. synchr. Treuil/Cabest.				Longueur *)		
Refroidissement eau		Nombre vit. avant 4 x 2 = 8		Crochet rem. s. demande		Largeur 2'300		
Entraînement s. roues AR		Vitesse en 1 ^{re}		Voie avant 1'940		Hauteur 2'500		
Nombre d'axes 2		Vitesse en prise dir. max. 90***)		Voie arrière 1'675		Empattement *)		
Nombre de pneus 6		Bloquage différentiel oui ****)		Diam. de braq. *)		Porte à faux arr. *)		
Frein à pied à air comprimé, à exp. int., 2 circuits WESTINGHOUSE, av. soupape à péd., s. ttes roues								
Frein à main mécanique, à exp. int., à tringles, assisté air comprimé, sur les roues arrière								
Poids		avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide					Dimension	11.00-20	11.00-20	Longueur
Charge utile		selon carrosserie			Charge pneu	3'250	3'250	Largeur
Total				16'000		Multiply		Hauteur
Gar. de fabr.		6'500	13'000	18'000		double		Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier 26'000				Nombre de portes 2 (cabine)		Porte à faux arr.		
Direction: position à droite ou à gauche - assistée				Marque du moteur SAURER		C.V. frein 160 DIN		
Alésage		115		Course 140		C.V. impôts 44,44		
Forme de la carrosserie		cabine normale fermée						
Nombre de places: total		3		(avant 3 milieu arr.)		Places debout		
Siège arrière		Side-car						

+))

Phares: marque	2/ GALLAY	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux	AV=	dans les feux de gabarit (blanc)
Feux de position	2/ dans les phares	AR=	comb.av.feux stop (orange)
Phare brouillard		Essuie-glace	2/ à air comprimé
Feux arrières	2/ sous feux stop et clignot. (rga)	Avertisseur	1/ électrique (1-ton)
Réfecteurs	2/ séparés, oscillants Ø 70 mm	Rétroviseur	2/ de ch.côté s.charnières de portes
Feu stop	2/ au-dessus feux AR comb.av.clign.	Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle	1/ à gauche combiné	Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Equipement électr.	24 Volts (2x12)		
Mesure du bruit	83 bB à 2'000 t/min		

Observations et exceptions

*) Modèles	empattement	longueur totale	porte à faux AR	Ø braquage
5 D/45	4'500 mm	7'435 mm	1'814 mm	15,6 m
5 D/45 K	4'500	6'635	1'014	15,6
5 D/50	5'000	7'935	1'814	16,0
5 D/50 K	5'000	7'135	1'014	16,0

**) Moteur: Egalement livrable avec moteur type CT2D à 125 CV DIN.

***) Vitesse maximum: Varie selon la démultiplication du pont arrière.

****) Blocage du différentiel: A commande par air comprimé.

+) Equipement: Est complété ou modifié lors du montage de la carrosserie, doit être contrôlé par l'expert cantonal lors de l'immatriculation.

Feux de gabarit: 2/ au-dessus du pare-chocs, combinés avec clignoteurs.

Ecart pneus / châssis = 32 mm.

Lieu et date de l'expertise-type

Arbon, 3./4.11.60

La Commission d'expertise-type

Camion		Genre du véhicule		Marque de fabrique		Type		Modèle année		Bordereau-type N°	
Autocar (châssis)		SAURER		5 D		1960/61		3' 2 8 0			
Caractéristiques "5 D" et moteur type "CT2DLM" sur plaquette du constructeur à gauche latéralement vers marchepied. - Direction normale *) Carburant mazout/diesel Nombre de cylindres 6											
Constructeur du châssis AG Adolph SAURER, Arbon TG (CH)											
N° du châssis frappé à droite à l'AV en haut s.longeron devant colonne direction et s.plaquette											
N° du moteur frappé à droite à l'AV s.bloc-moteur au-dessus compresseur et s.plaquette constr.											
Type du moteur CT2DLM - avec compresseur mécanique **)											
Position du mot. avant Frein-moteur sur échappement SAURER, à commande mécanique											
Cylindrée 8'725 cm³		Frein de remorque air comprimé, 2 conduits, dir./ind.		Dimensions ext. en mm							
Temps 4		Transmission mec.synchr. Treuil/Cabest.		Longueur *							
Refroidissement eau		Nombre vit. avant 4 x 2 = 8		Crochet rem. s.demande		Largeur 2'300					
Entraînement s.roues AR		Vitesse en 1 ^{re}		Voie avant 1'940		Hauteur 2'500					
Nombre d'axes 2		Vitesse en prise dir. max. 90***)		Voie arrière 1'675		Empattement *					
Nombre de pneus 6		Bloquage différentiel oui ****)		Diam. de braq. *)		Porte à faux arr. *)					
Frein à pied à air comprimé, à exp.int., 2 circuits WESTINGHOUSE, av.soupape à péd., s.ttes roues											
Frein à main mécanique, à exp.int., à tringles, assisté air comprimé, sur les roues arrière											
Poids avant		arr.		total		Pneumat. avant		arr.		Dimensions int. en mm	
A vide						Dimension 11.00-20		11.00-20		Longueur	
Charge utile selon carrosserie				Charge pneu 3'250		3'250				Largeur	
Total				16'000		Multiply				Hauteur	
Gar.de fabr. 6'500		13'000		18'000		double				Haut. ridelles	
Poids max. garanti pr. train routier 26'000				Nombre de portes 2 (cabine)						Porte à faux arr.	
Direction: position à droite ou à gauche - assistée				Marque du moteur SAURER		C.V. frein 160 DIN					
Alésage 115				Course 140		C.V. impôts 44,44					
Forme de la carrosserie cabine normale fermée											
Nombre de places: total 3		(avant 3 milieu arr.)								Places debout	
Siège arrière				Side-car							

+) Phares: marque 2/ GALIAY	Indic. de direction 4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement 2/ Bilux	AV= dans les feux de gabarit (blanc)
Feux de position 2/ dans les phares	AR= comb.av.feux stop (orange)
Phare brouillard	Essuie-glace 2/ à air comprimé
Feux arrières 2/ sous feux stop et clignot. (rge)	Avertisseur 1/ électrique (1-son)
Réfecteurs 2/ séparés, oscillants Ø 70 mm	Rétroviseur 2/ de ch.côté s.charnières de portes
Feu stop 2/ au-dessus feux AR comb.av.clign.	Indicateur de vitesse km/h
Eclairage N° de contrôle 1/ à gauche combiné	Parties dangereuses
Phare marche arrière	
Equipement électr. 24 Volts (2x12)	
Mesure du bruit 83 dB à 2'000 t/min	

Observations et exceptions

*) Modèles	empattement	longueur totale	porte à faux AR	Ø braquage
5 D/45	4'500 mm	7'435 mm	1'814 mm	15,6 m
5 D/45 K	4'500	6'635	1'014	15,6
5 D/50	5'000	7'935	1'814	16,0
5 D/50 K	5'000	7'135	1'014	16,0

**) Moteur: Egalement livrable avec moteur type CT2D à 125 CV DIN.

***) Vitesse maximum: Varie selon la démultiplication du pont arrière.

****) Blocage du différentiel: A commande par air comprimé.

+) Equipement: Est complété ou modifié lors du montage de la carrosserie, doit être contrôlé par l'expert cantonal lors de l'immatriculation.

Feux de gabarit: 2/ au-dessus du pare-chocs, combinés avec clignoteurs.

Ecart pneus / châssis = 32 mm.

Lieu et date de l'expertise-type

Arbon, 3./4.11.60

La Commission d'expertise-type